

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

- インドネシア検疫当局がSPS通報(G/SPS/N/IDN/154)により、
インドネシア向け輸出水産物の衛生証明書について、改正された様式を提示

https://members.wto.org/crnattachments/2025/SPS/IDN/25_00041_00_x.pdf

- 変更後の新衛生証明書様式

[別紙様式7](#) (農水省HP掲載)

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

- 新衛生証明書B.Attestationのb.-b.及びb.-c.
(輸出品目が特定の疾病に罹患していないこと)の宣誓方法について

(様式変更前)

品目に対応する宣誓項目を選択

Ref. Number	
<p>Attestation</p> <p>The undersigned certifying official certifies that the product(s) / <i>Pejabat penandatangan sertifikat di bawah ini menyatakan bahwa produk:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Finfish / <i>Ikan bersirip</i> <input type="checkbox"/> Mollusca / <i>Moluska</i> <input type="checkbox"/> Crustacea / <i>Krustasea</i> <input type="checkbox"/> Fishery products / <i>Produk perikanan</i> <input type="checkbox"/> Others / <i>Lainnya</i></p> <p>Others described above satisfy(s) the following requirements / <i>yang diaraskan di atas memenuhi persyaratan berikut:</i></p> <p><input type="checkbox"/> a. The Product from each batch / Commodity from population * described above have been processed, inspected and graded in (an) establishment(s) that has been approved by and under control of the Competent Authority / <i>Produk tersebut di atas telah diproses, dinspeksi dan dinilai dalam kondisi yang telah disetujui oleh dan di bawah kendali Otoritas Kompeten</i></p> <p><input type="checkbox"/> b. have been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under a competent HACCP and sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex Code of Practice for Fish and Fishery Products (CAC/RCP 52-2003) / <i>telah ditangani, dipersiapkan atau diproses, diidentifikasi, disimpan dan dikirim/pengiriman sesuai persyaratan sanitasi dan HACCP yang diterapkan secara konsisten dan sesuai dengan persyaratan yang ditetapkan Codex Code of Practice for Fish and Fishery Products (CAC / RCP 52- 2003)</i></p> <p><input type="checkbox"/> c. The Product from each batch / Commodity from population * has been found to be free of disease based on sampling and testing method recognized by the World Organisation for Animal Health (OIE) for demonstrating absence of disease and inspected according to the appropriate procedures and subsequently found, at the time of inspection / <i>Produk / dari setiap batch pasca pengolahan bebas dari penyakit berdasarkan pengambilan sampel dan metode pengujian yang diakui oleh World Organisation for Animal Health (OIE) dan pada saat pemeriksaan:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> for crustacean declared free from AHPND, IHHNV, YHV, TSV, WSSV, WTD, IMNV, LsNV and Crayfish plague. <i>(untuk jenis krustasea bebas dari AHPND, IHHNV, YHV, TSV, WSSV, WTD, IMNV, LsNV dan Crayfish plague)</i><input type="checkbox"/> for cyprinids declared free from SVC, KHV, RSD and Furunculosis. <i>(untuk jenis, Carp bebas dari SVC, KHV, RSD dan Furunculosis)</i><input type="checkbox"/> for tilapia or oreochromis declared free from TilV, IPNV, RSIVD, VNV, RSD, ESC and Furunculosis. <i>(untuk jenis Tilapia atau, Oreochromis bebas dari TilV, IPNV, RSIVD, VNV, RSD, ESC dan Furunculosis)</i><input type="checkbox"/> for catfish declared free from CCVD, VHSV, RSD, Furunculosis, ESC and EUS. <i>(untuk jenis Catfish bebas dari CCVD, VHSV, RSD, Furunculosis, ESC dan EUS)</i><input type="checkbox"/> for other fish species, declared free in accordance with the list of fish diseases of OIE relevant to the susceptible species. <i>(untuk jenis ikan lainnya, mengikuti daftar penyakit hewan akuatik OIE yang relevan dengan spesies rentan tersebut)</i><input type="checkbox"/> to show no visible / clinical signs of diseases / <i>tidak menunjukkan gejala penyakit secara visual / klinis :</i> <p><i>Containers and/or holding units must prevent release of the shipping contents (eg. water or animals) while en route.</i> <i>(ikan harus dikemas dalam kontainer pengiriman, kemasan, dan/atau alat angkat yang baru atau dibersihkan dan diidesinfeksi. Wadah pengiriman dan/atau kemasan atau alat angkat harus mencegah lepasan isi pengiriman mis. Air atau ikan) saat sedang dalam perjalanan).</i></p> <p><input type="checkbox"/> d. For non edible products have been handled, prepared or processed, stored, transported based on biosecurity principles / <i>produk non pangan telah ditangani, dipersiapkan atau diproses, disimpan, dikirim/pengiriman berdasarkan prinsip biosekuiri</i></p> <tr><td><p>Additional information / <i>Informasi tambahan :</i></p></td></tr>	<p>Additional information / <i>Informasi tambahan :</i></p>
<p>Additional information / <i>Informasi tambahan :</i></p>	

(様式変更後)

WOAHコード及びインドネシア規則において
指定されている疾病を具体的に記載

Certificate Reference Number / Nomor Sertifikat :
<p>B. Attestation / Pernyataan</p> <p>1. HEALTH INFORMATION / INFORMASI KESEHATAN</p> <p>I. the undersigned declare and certify that the Carrier(s) on present consignment, referred to in Box Details of Consignment of Part A of this certificate, satisfy(s) the following requirements: / <i>Saya yang bertanda tangan di bawah ini menyatakan bahwa Media Pembawa yang dikirim sebagaimana menunjuk pada rincian pengiriman pada Bagian A sertifikat ini, telah memenuhi persyaratan sebagai berikut:</i></p> <p>a. <input type="checkbox"/> The premises of origin has a biosecurity plan as defined in the World Organization for Animal Health (WOAH) Aquatic Animal Health Code, that prevents the direct and indirect exposure of aquatic animals to the disease(s) of concern specific to the species being exported / <i>Unit usaha asal hewan akuatik tersebut memiliki perencanaan biosekuiri sebagaimana tercantum dalam Aquatic Animal Health Code WOAH, yang dapat mencegah terjadinya penularan hewan akuatik baik secara langsung maupun tidak langsung terhadap penyakit spesifik yang diperlukan untuk jenis yang akan dieksport</i></p> <p>b. The Fish and Fish Product from each batch / Commodity from population * described above : / <i>Ikan dan Produk Ikan dari setiap batch / Komoditas dari populasi tersebut di atas:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> have been handled, prepared, transported based on biosecurity principles / <i>telah ditangani, dipersiapkan, disimpan, dikirim/pengiriman berdasarkan prinsip-prinsip biosekuiri.</i><input type="checkbox"/> have been inspected within 24 hours prior to the signing of this certificate, by and under control of the Competent Authority / <i>telah dinspeksi dalam kurun waktu 24 jam sebelum sertifikat ini ditandatangani, oleh dan di bawah kendali Otoritas Kompeten.</i><input type="checkbox"/> has been found to be free of disease based on sampling and testing method recognized by the World Organisation for Animal Health (WOAH) for demonstrating absence of disease and inspected according to the appropriate procedures and subsequently found, at the time of inspection / <i>Produk dari setiap batch /Komoditas dari populasi dinyatakan bebas dari penyakit berdasarkan pengambilan sampel dan metode pengujian yang diakui oleh World Organisation for Animal Health (WOAH) dan pada saat pemeriksaan:</i><ul style="list-style-type: none">a. to show no visible/clinical signs of fish diseases / <i>tidak menunjukkan gejala penyakit secara visual/klinis</i>b. to be free from WOAH listed diseases of aquatic animal (specify) / <i>bebas dari penyakit yang ada pada daftar penyakit hewan akuatik WOAH (sebutkan):</i><input type="checkbox"/> to be free from listed diseases of quarantine aquatic animals as govern by Indonesian regulation (specify) / <i>bebas dari penyakit terdaftar hewan akuatik karantina sebagaimana diatur dalam regulasi pemerintah Indonesia. (sebutkan):</i> <p>c. The Fish / Product from each batch have been handled, prepared or processed, stored and transported under a competent HACCP and sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex Code of Practice for Fish and Fishery Products (CAC/RCP 52-2003) / <i>Produk Ikan dari setiap batch telah ditangani, dipersiapkan atau diproses, diidentifikasi, disimpan dan dikirim/pengiriman sesuai persyaratan sanitasi dan HACCP yang diterapkan secara konsisten dan sesuai dengan persyaratan yang ditetapkan Codex Code of Practice for Fish and Fishery Products (CAC / RCP 52-2003).</i></p> <p>d. <input type="checkbox"/> For Non Edible Products, have been handled, prepared or processed, stored, transported based on biosecurity principles / <i>Untuk produk non pangan, telah ditangani, dipersiapkan atau diproses, disimpan, dikirim/pengiriman berdasarkan prinsip-prinsip biosekuiri.</i></p> <p>2. TRANSPORT INFORMATION</p> <p><input type="checkbox"/> Materiale such as containers and equipments use for transporting the exported fish and/or fish product are new, or washed and disinfected properly / <i>Bahan-bahan seperti wadah dan perlengkapan yang digunakan untuk mengangkut ikan dan/atau produk ikan yang dieksport adalah baru, atau telah dicuci dan diidesinfeksi dengan benar.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Water used for transporting live fish are free from pathogen of target disease or has been disinfected properly / <i>Air yang digunakan untuk mengangkut hewan akuatik bebas dari patogen penyakit target atau telah diidesinfeksi dengan baik.</i></p> <p>Additional information / <i>Informasi tambahan:</i></p>

疾病の申請方法及び確認方法は次ページより説明

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

事業者における疾病の申請方法

＜申請情報明細登録画面＞

インドネシア指定疾病

魚類
<input type="checkbox"/> Infection with epizootic haematopoietic necrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with Aphanomyces invadans (epizootic ulcerative syndrome)
<input type="checkbox"/> Infection with Gyrodactylus salaris
<input type="checkbox"/> Infection with HPR-deleted or HPR0 infectious salmon anaemia virus
<input type="checkbox"/> Infection with salmonid alphavirus
<input type="checkbox"/> Infection with infectious haematopoietic necrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with viral haemorrhagic septicaemia virus
<input type="checkbox"/> Infection with koi herpesvirus
<input type="checkbox"/> Infection with Megalocytivirus pagrus 1 (RSIV)
<input type="checkbox"/> Infection with Megalocytivirus pagrus 1 (ISKNV)
<input type="checkbox"/> Infection with Megalocytivirus pagrus 1 (TRBIV)
<input type="checkbox"/> Infection with spring viraemia of carp virus
<input type="checkbox"/> Infection with tilapia lake virus
<input type="checkbox"/> Infection with ictalurid herpesvirus-1
<input type="checkbox"/> Infection with ictalurid herpesvirus-2
<input type="checkbox"/> Grouper indoviral disease
<input type="checkbox"/> Viral encephalopathy and retinopathy /Viral nervous necrosis
<input type="checkbox"/> Enteric septicæmia of catfish
<input type="checkbox"/> Furunculosis/Carp erythrodermatitis
<input type="checkbox"/> Streptococcosis
<input type="checkbox"/> Enteric red mouth disease
<input type="checkbox"/> Bacterial kidney disease
<input type="checkbox"/> Whirling disease
<input type="checkbox"/> Other

0文字/最大500文字

甲殻類

<input type="checkbox"/> Infection with yellow head virus genotype I
<input type="checkbox"/> Infection with infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with infectious myonecrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with Hepatobacter penaei (necrotising hepatopancreatitis)
<input type="checkbox"/> Infection with Taura syndrome virus
<input type="checkbox"/> Infection with white spot syndrome virus
<input type="checkbox"/> Infection with Macrobrachium rosenbergii nodavirus (white tail disease)
<input type="checkbox"/> Infection with decapod iridescent virus 1
<input type="checkbox"/> Acute hepatopancreatic necrosis disease
<input type="checkbox"/> Infection with Aphanomyces astaci (crayfish plague)
<input type="checkbox"/> Hepatopancreatic microsporidiosis caused by Enterocytozoon hepatopenae
<input type="checkbox"/> Viral covert mortality disease of shrimp
<input type="checkbox"/> Other

0文字/最大500文字

貝類

<input type="checkbox"/> Infection with abalone herpesvirus
<input type="checkbox"/> Infection with Xenohaliotis californiensis
<input type="checkbox"/> Infection with Bonamia ostrea
<input type="checkbox"/> Infection with Bonamia ostreae
<input type="checkbox"/> Infection with Martesia refringens
<input type="checkbox"/> Infection with Perkinsus marinus
<input type="checkbox"/> Infection with Perkinsus obsoleti
<input type="checkbox"/> Infection with ostreid herpesvirus 1 microvariants
<input type="checkbox"/> MSX disease (Sessile organism)
<input type="checkbox"/> Other

0文字/最大500文字

- ・輸出品目に対応する指定疾病を選択（複数該当する場合は複数選択）
- ・最新の規則に基づく指定疾病が選択項目に含まれていない場合は、「other」を選択し自由記載欄に記載
- ・輸出品目に対応する指定疾病が規定上存在しない場合は選択不要

WOAH指定疾病

魚類
<input type="checkbox"/> Infection with epizootic haematopoietic necrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with Aphanomyces invadans (epizootic ulcerative syndrome)
<input type="checkbox"/> Infection with Gyrodactylus salaris
<input type="checkbox"/> Infection with HPR-deleted or HPR0 infectious salmon anaemia virus
<input type="checkbox"/> Infection with salmonid alphavirus
<input type="checkbox"/> Infection with infectious haematopoietic necrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with viral haemorrhagic septicaemia virus
<input type="checkbox"/> Infection with koi herpesvirus
<input type="checkbox"/> Infection with Megalocytivirus pagrus 1 (RSIV)
<input type="checkbox"/> Infection with Megalocytivirus pagrus 1 (ISKNV)
<input type="checkbox"/> Infection with Megalocytivirus pagrus 1 (TRBIV)
<input type="checkbox"/> Infection with spring viraemia of carp virus
<input type="checkbox"/> Infection with tilapia lake virus
<input type="checkbox"/> Other

0文字/最大500文字

甲殻類

<input type="checkbox"/> Infection with yellow head virus genotype I
<input type="checkbox"/> Infection with infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with infectious myonecrosis virus
<input type="checkbox"/> Infection with Hepatobacter penaei (necrotising hepatopancreatitis)
<input type="checkbox"/> Infection with Taura syndrome virus
<input type="checkbox"/> Infection with white spot syndrome virus
<input type="checkbox"/> Infection with Macrobrachium rosenbergii nodavirus (white tail disease)
<input type="checkbox"/> Infection with decapod iridescent virus 1
<input type="checkbox"/> Acute hepatopancreatic necrosis disease
<input type="checkbox"/> Infection with Aphanomyces astaci (crayfish plague)
<input type="checkbox"/> Other

0文字/最大500文字

貝類

<input type="checkbox"/> Infection with abalone herpesvirus
<input type="checkbox"/> Infection with Xenohaliotis californiensis
<input type="checkbox"/> Infection with Bonamia ostrea
<input type="checkbox"/> Infection with Bonamia ostreae
<input type="checkbox"/> Infection with Martesia refringens
<input type="checkbox"/> Infection with Perkinsus marinus
<input type="checkbox"/> Infection with Perkinsus obsoleti
<input type="checkbox"/> Other

0文字/最大500文字

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

事業者における疾病の確認方法

- ・輸出品目に対応するWOAHコード及びインドネシア規則における指定疾病の確認方法
- ① 輸出品目に対応するWOAHコード及びインドネシア規則における指定疾病について、それぞれの規定より確認
(確認方法(※参考)は次ページ以降に記載)
- ② 事業者自身での確認とあわせ、事前にインドネシア政府に確認

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

事業者における疾病の確認方法

I. WOAHコードにおける指定疾病

<https://sont.woah.org/portal/tool?le=en>

- (1) WOAH International StandardsでAquatic Codeを選択
- (2) Aquatic Animal Health Codeの右に表示されるPDFをダウンロード
- (3) 輸出品目について、以下のセクション(Section)から、それぞれ対応する疾病を確認

- ・Section: 9 DISEASES OF CRUSTACEANS(甲殻類)
- ・Section: 10 DISEASES OF FISH(魚類)
- ・Section: 11 DISEASES OF MOLLUSCS(軟體動物)

※各CHAPTER(チャプター)の疾病について、Scope(スコープ)に適用される種が記載。

The screenshot shows the WOAH International Standards portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'WOAH International Standards' on the left and a search bar on the right. Below the navigation bar, there are four radio buttons for selecting a code: 'Terrestrial Code', 'Terrestrial Manual', 'Aquatic Code' (which is highlighted with a red box and labeled '(1)'), and 'Aquatic Manual'. A red box also highlights the 'Aquatic Animal Health Code' link below, which is labeled '(2)'. To the right of the link is a small PDF icon. Below these sections, there are dropdown menus for 'Area/Section*' and 'Chapter*', both set to 'SECTION: 10. DISEASES OF FISH' and 'Chapter: 10.1. Infection with epizootic haematopoietic necrosis virus'. A note at the bottom of this section states '★ This chapter has been modified in the last edition of this standard'. At the bottom of the page, there is a footer with language links (EN, FR, ES), a font size selector (A A), and sharing icons (print, email). On the left side, there is a sidebar titled 'ARTICLES' with a list of chapters: 10.1, 10.1.2 Scope, and 10.1.3 Measures for the importation or transit of aquatic animal products for any purpose regardless of the infection with. The main content area displays 'SECTION 10. DISEASES OF FISH' and 'CHAPTER 10.1. INFECTION WITH EPIZOOTIC HAEMATOPOIETIC NECROSIS VIRUS'.

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

事業者における疾病の確認方法

Aquatic Animal Health Code 抜粋

CHAPTER 9.1

疾病名

ACUTE HEPATOPANCREATIC NECROSIS DISEASE

nb: first adopted in 2017; most recent update adopted in 2025.

Article.9.1.1

For the purposes of the *Aquatic Code*, acute hepatopancreatic necrosis *disease* (AHPND) means *infection* with strains of *Vibrio parahaemolyticus* (*Vp*_{AHPND}), of the Family Vibrionaceae, that contain a ~70-kbp plasmid with genes that encode homologues of the *Photorhabdus* insect-related (Pir) toxins, PirA and PirB.

Information on methods for *diagnosis* is provided in the *Aquatic Manual*.

(3) CHAPTERに記載の疾病名に対応する種について記載 Article.9.1.2

Scope

The recommendations in this chapter apply to the following species that meet the criteria for listing as susceptible in accordance with Chapter 1.5.: giant tiger prawn (*Penaeus monodon*) and whiteleg shrimp (*Penaeus vannamei*).

インドネシア向け水産物にかかる衛生証明書様式変更について

事業者における疾病の確認方法

2. インドネシア規則における指定疾病

<https://jdih.karantinaindonesia.go.id/storage/common/dokumen/25KepKaBadan677.pdf>

輸出品目について、3ページ目以降に掲載されているリストから、対応する疾病を確認

※リスト中項目番号「2 Nama Penyakit(疾病名)」の疾病について、

「5 Media Pembawa (Inang Rentan)(感受性種)」に適用される種が掲載

DAFTAR JENIS HAMA DAN PENYAKIT IKAN KARANTINA, ORGANISME PENYEBAB GOLONGAN DAN MEDIA PEMBAWA

No.	Jenis Hama Dan Penyakit Ikan Karantina			Media Pembawa (Inang Rentan)
	Nama Penyakit	Organisme Penyebab	Golongan	
1	2	3	4	5
I. Kelompok Pisces				
A. Virus				
1.	Infection with ictalurid herpesvirus-1	Ictalurid herpesvirus-1	I	Blue catfish (<i>Ictalurus furcatus</i>) Channel catfish (<i>Ictalurus punctatus</i>) European catfish (<i>Silurus glanis</i>) White catfish (<i>Ictalurus catus</i> , <i>I. cams</i>) <i>I. punctatus</i> x <i>I. furcatus</i>
2.	Infection with ictalurid herpesvirus-2	Ictalurid herpesvirus-2	I	Black bullhead (<i>Ictalurus melas</i>)
3.	Infection with spring viraemia of carp virus	Spring viraemia of carp virus (SVCV)	I	Bighead carp (<i>Aristichthys nobilis</i>) Bream (<i>Abramis brama</i>) Catla (<i>Gibelion catla</i>) Common carp (<i>Cyprinus carpio</i>) Crucian carp (<i>Carassius carassius</i>) European catfish (<i>Silurus glanis</i>) Golden shiner (<i>Notemigonus crysoleucas</i>) Goldfish (<i>Carassius auratus</i>) Grass carp (<i>Ctenopharyngodon idella</i>) Guppy (<i>Poecilia reticulate</i> , <i>Lebistes reticulatus</i>) Koi carp (<i>Cyprinus carpio koi</i>) Mrigal carp (<i>Cirrhinus circhosus</i>) Orfe (<i>Leuciscus idus</i>) Roach (<i>Rutilus rutilus</i>) Rohu (<i>Labeo rohita</i>)